

УДК 81'44(075.8)
ББК 81.2-03я73
Ф53

Р е ц е н з е н т:
доктор филологических наук, профессор
заслуженный деятель науки РФ *Л.Л. Нелюбин*

Филиппова И.Н.

Ф53 Сравнительная типология немецкого и русского языков : учеб. пособие. — 4-е изд. стер. — Москва : ФЛИНТА, 2024. — 140 с. — ISBN 978-5-9765-1241-2. — Текст : электронный.

В книге рассматриваются общие вопросы лингвистической типологии с кратким экскурсом в историю ее становления и развития, классификации ее разделов, определяется место сравнительной типологии среди других разделов лингвистической типологии, устанавливаются специальные типологические категории и их основные параметры, определяется соотношение типологии и теории перевода, типологии и лексикографии, типологии и методики (лингводидактики), предлагается бинарное сопоставление и сравнение систем немецкого и русского языков.

Для студентов, аспирантов, соискателей и преподавателей языков и всех интересующихся вопросами сравнительного, сопоставительного и типологического языкознания.

УДК 81'44(075.8)
ББК 81.2-03я73

ISBN 978-5-9765-1241-2

© Филиппова И.Н., 2022
© Издательство «ФЛИНТА», 2022

ОГЛАВЛЕНИЕ

| | |
|--|----------|
| ПРЕДИСЛОВИЕ | 5 |
| Глава I. Общие вопросы лингвистической типологии | 7 |
| 1. ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ ТИПОЛОГИЯ КАК ОСОБЫЙ РАЗДЕЛ ЯЗЫКОЗНАНИЯ. РАЗДЕЛЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ТИПОЛОГИИ | 7 |
| 2. ВИДЫ СРАВНЕНИЯ СИСТЕМ ЯЗЫКОВ | 11 |
| 2.1. Генетическое, сравнительно-генеалогическое, или сравнительно- историческое, сравнение..... | 11 |
| 2.2. Типологическое сравнение систем и подсистем языков..... | 12 |
| 2.3. Генетико-типологическое, или сравнительно-сопоставительное, сравнение..... | 13 |
| 2.4. Ареальное сравнение | 13 |
| 3. ОСНОВНЫЕ ФАКТОРЫ РАЗВИТИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ТИПОЛОГИИ..... | 14 |
| 4. КЛАССИФИКАЦИЯ РАЗДЕЛОВ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ТИПОЛОГИИ | 16 |
| 5. РАЗДЕЛЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ТИПОЛОГИИ ПО ОБЪЕКТУ ИССЛЕДОВАНИЯ..... | 17 |
| 5.1. Понятие о лингвистических универсалиях..... | 23 |
| 5.2. Понятие о типе языкового выражения и языковом типе | 26 |
| 5.3. Понятие о языке-эталоне | 27 |
| 5.4. Понятие о типологической классификации | 30 |
| 5.5. Понятие о типологической теории | 31 |
| 6. РАЗДЕЛЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ТИПОЛОГИИ ПО ОТНОШЕНИЮ К ДВУМ ПЛАНАМ ЯЗЫКА..... | 31 |
| 7. РАЗДЕЛЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ТИПОЛОГИИ ПО ОТНОШЕНИЮ К УРОВНЯМ ИЕРАРХИИ ЯЗЫКА..... | 32 |
| 8. ИСТОРИЧЕСКАЯ ТИПОЛОГИЯ – ОДНО ИЗ ОБОСНОВАНИЙ ПЕРИОДИЗАЦИИ ТЕОРИИ ЯЗЫКА..... | 34 |
| 9. ВИДЫ ТИПОЛОГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ | 35 |
| 10. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ КУРСА СРАВНИТЕЛЬНОЙ ТИПОЛОГИИ | 38 |
| 11. СВЯЗЬ СРАВНИТЕЛЬНОЙ ТИПОЛОГИИ С ДРУГИМИ ЛИНГВИСТИЧЕСКИМИ ДИСЦИПЛИНАМИ..... | 39 |

| | |
|--|-----------|
| 12. СООТНОШЕНИЕ СРАВНИТЕЛЬНОЙ ТИПОЛОГИИ И ТЕОРИИ ПЕРЕВОДА | 41 |
| 13. СООТНОШЕНИЕ СРАВНИТЕЛЬНОЙ ТИПОЛОГИИ И МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ | 46 |
| 14. КРАТКИЙ ОБЗОР ИСТОРИИ ТИПОЛОГИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ..... | 50 |
| 15. МЕТОДЫ ТИПОЛОГИЧЕСКОГО АНАЛИЗА | 59 |
| 16. ОСНОВНЫЕ КЛАССИФИКАЦИИ ЯЗЫКОВ..... | 62 |
| 16.1. Ареальная, или географическая, классификация | 62 |
| 16.2. Функциональная классификация | 63 |
| 16.3. Генеалогическая классификация..... | 64 |
| 16.4. Типологическая, или морфологическая, классификация | 70 |
| Глава II. Сравнительная типология немецкого и русского языков | 72 |
| 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА НЕМЕЦКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ ... | 72 |
| 2. ТИПОЛОГИЯ ФОНОЛОГИЧЕСКИХ СИСТЕМ..... | 73 |
| 2.1. Сравнительная типология вокализма | 73 |
| 2.2. Сравнительная типология консонантизма | 75 |
| 2.3. Типология просодии..... | 77 |
| 3. ТИПОЛОГИЯ ЛЕКСИЧЕСКИХ СИСТЕМ..... | 82 |
| 3.1. Типология словообразования | 82 |
| 3.2. Типология лексико-семантических категорий и отношений | 89 |
| 3.3. Типология лексики с точки зрения сферы употребления..... | 93 |
| 4. ТИПОЛОГИЯ МОРФОЛОГИЧЕСКИХ СИСТЕМ | 95 |
| 4.1. Типология частей речи..... | 96 |
| 4.2. Типология грамматических категорий | 97 |
| 5. ТИПОЛОГИЯ СИНТАКСИЧЕСКИХ СИСТЕМ..... | 111 |
| 5.1. Типология словосочетания | 112 |
| 5.2. Типология синтаксических категорий предложения | 113 |
| 5.3. Типология членов предложения..... | 114 |
| 5.4. Типология порядка слов | 117 |
| 5.5. Типология предложения | 118 |
| ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА | 120 |
| ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА | 120 |
| ИМЕННОЙ УКАЗАТЕЛЬ | 124 |
| ПРЕДМЕТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ..... | 125 |